

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

25 novembre 2005

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 29 avril 1999 relative à
l'organisation du marché de l'électricité**

(déposée par Madame Muriel Gerkens)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

25 november 2005

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van 29 april 1999
betreffende de organisatie van de
elektriciteitsmarkt**

(ingediend door mevrouw Muriel Gerkens)

cdH	: Centre démocrate Humaniste
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	: Front National
MR	: Mouvement Réformateur
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
PS	: Parti socialiste
sp.a - spirit	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
Vlaams Belang	: Vlaams Belang
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

PLEN : Séance plénière

COM : Réunion de commission

MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum

COM : Commissievergadering

MOT : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

RÉSUMÉ

Les producteurs d'électricité renouvelable sont soumis à des pénalités lorsque le niveau de production d'électricité qu'ils se sont engagés à fournir au réseau de distribution n'est pas suffisamment atteint ou est trop largement dépassé.

Le législateur a pris une mesure de soutien très positive du secteur face aux exigences des distributeurs en limitant les pénalités lorsque les objectifs de production d'électricité éolienne en mer ne sont pas atteints.

L'auteur propose que cet avantage soit également octroyé aux autres sources de production d'énergie renouvelable.

SAMENVATTING

De producenten van elektriciteit uit hernieuwbare energiebronnen verbinden zich ertoe een bepaalde hoeveelheid elektriciteit aan het distributienetwerk te leveren; in geval ze onvoldoende of veel te veel geproduceerde elektriciteit leveren, krijgen ze geldboetes opgelegd.

De wetgever heeft een uitermate positieve maatregel genomen ter ondersteuning van de sector ten aanzien van de eisen van de distributeurs, door die straf in te perken als de doelstellingen inzake de productie van elektriciteit met windmolens in zee niet worden gehaald.

De indienster stelt voor dat voordeel ook te doen gelden voor de elektriciteitsproductie met andere hernieuwbare energiebronnen.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi vise à accorder à l'ensemble des modes de production d'électricité renouvelable les avantages offerts à la production des éoliennes situées en mer tels que prévus par l'article 7, § 3, de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité (M.B., 11 mai 1999).

Les producteurs d'électricité renouvelable sont soumis à des pénalités lorsque le niveau de production d'électricité qu'ils se sont engagés à fournir au réseau de distribution n'est pas suffisamment atteint ou est trop largement dépassé. C'est ce que les professionnels appellent le « balancing ». Les prévisions météorologiques permettent aux producteurs d'électricité renouvelable d'estimer leur production quotidienne avec une marge d'erreur variable suivant les situations météorologiques et le taux de confiance des prévisions. Des écarts de production, tant vers le haut que vers le bas, sont donc tout à fait normaux dans ces secteurs de production.

La loi actuelle fixe une plage de tolérance sans pénalité pour les éoliennes *off-shore* de 30% par rapport aux quantités d'électricité garanties par les producteurs pour alimenter le réseau, alors que pour les éoliennes sur terre, et pour les autres modes de production renouvelables la plage de tolérance est de 10%. Il s'agit d'une discrimination, qui n'est nulle part justifiée dans la loi du 20 juillet 2005 modifiant la loi du 19 avril 1999.

Notre proposition de loi permet de lever cette discrimination et de généraliser cet avantage à l'ensemble des modes renouvelables de production d'électricité. Par équité mais aussi par souci de sécurité juridique car la loi actuelle est susceptible de recours devant la Cour d'arbitrage de la part des producteurs d'électricité via des énergies renouvelables autres que l'éolien offshore.

En effet, le seul argument qui doit justifier des plages de tolérance plus importantes et plus souples est celui de l'imprévisibilité des quantités de production d'électricité et ceci concerne l'ensemble des éoliennes ainsi que les panneaux solaires photovoltaïques et, quoique dans une moindre mesure, les microcentrales hydroélectriques.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel beoogt alle productiewijzen van elektriciteit uit hernieuwbare energiebronnen de voordelen toe te kennen die gelden voor de elektriciteitsproductie met windmolens in zee. Die voordelen zijn bepaald bij artikel 7, § 3, van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt (*Belgisch Staatsblad* van 11 mei 1999).

De producenten van elektriciteit uit hernieuwbare energiebronnen verbinden zich ertoe een bepaalde hoeveelheid elektriciteit aan het distributienetwerk te leveren; in geval ze onvoldoende of veel te veel geproduceerde elektriciteit leveren, krijgen ze geldboetes opgelegd; dat is wat de professionals «*balancing*» noemen. De weersvoorspellingen maken het voor de producenten van elektriciteit uit hernieuwbare energiebronnen mogelijk hun dagelijkse productie in te schatten, met een foutenmarge die varieert naargelang van de weersomstandigheden en de betrouwbaarheid van de voorspellingen. Afwijkingen in de productie, zowel opwaarts als neerwaarts, zijn dus zeer normaal in die productiesectoren.

De huidige wet hanteert voor de *off shore*-windmolens een 30%-tolerantiemarge zonder straf ten aanzien van de hoeveelheden elektriciteit die door de producenten worden gewaarborgd om het netwerk te bevoorraden. Voor windmolens op het vasteland en voor de andere hernieuwbare productiewijzen bedraagt de tolerantiemarge echter maar 10 %. Zulks vormt een discriminatie, die nergens in de wet van 20 juli 2005 tot wijziging van de wet van 19 april 1999 argumenten wordt verantwoord.

Dank zij dit wetsvoorstel kan een einde worden gemaakt aan die ongelijke behandeling en kan dat voordeel worden veralgemeend tot alle vormen van elektriciteitsproductie uit hernieuwbare energiebronnen. Zulks moet leiden tot meer billijkheid, maar het wetsvoorstel is ook ingegeven door een streven naar rechtszekerheid want tegen de huidige wet kan bij het Arbitragehof beroep worden ingesteld door degenen die elektriciteit produceren met andere hernieuwbare energievormen dan *off shore*-windmolens.

Het enige argument dat ruimere en soepelere tolerantiemarges moet rechtvaardigen, is immers dat van de onvoorzienbaarheid van de hoeveelheden geproduceerde elektriciteit. Dat geldt voor alle windmolens, de fotovoltaiische zonnepanelen en, in mindere mate, de hydro-elektrische microcentrales.

Durant les débats concernant la loi du 20 juillet 2005 portant des dispositions diverses, le ministre de l'Économie a avancé différents arguments pour justifier cette discrimination:

- le fédéral ne peut prendre des dispositions que pour les éoliennes de la mer du Nord parce qu'il n'a de tutelle que sur celles-ci. Les autres éoliennes bénéficient de quotas, de certificats verts dépendant des régions.

- il s'agit de technologies nouvelles, beaucoup plus performantes mais moins prévisibles aujourd'hui que les éoliennes terrestres;

- la rentabilité off shore est plus incertaine, il est donc plus difficile d'en prévoir production.

Tout nouveau producteur qui aura accès au marché bénéficiera, au début des travaux, d'une plage de tolérance qui lui sera accordée pour n'importe quelle installation, donc aussi pour les installations renouvelables.

En matière de certificats verts, nous avons retenu une période de vingt ans alors qu'on avait parlé initialement de dix ans. Il faut mettre cela en rapport avec l'installation et l'entretien de cette installation en mer, qui est beaucoup plus coûteuse que sur terre.

Or ces arguments sont erronés et ont été démontés à l'occasion des discussions :

1. La loi évoquée n'est pas dans le registre des certificats verts qui sont attribués par les Régions et par le Fédéral pour l'éolien off shore, mais dans le registre des tarifications et celles-ci intègrent le coût du balancing. En la matière le fédéral est compétent pour toutes les productions d'électricité....TOUTES.

La marge de tolérance autorisée avant pénalité dans le cas où le producteur ne respecte pas la quantité d'électricité qu'il avait prévue pour alimenter le réseau n'est pas une disposition régionale; elle est fédérale car elle intervient dans la structure tarifaire de l'électricité. Il n'y a donc pas de raison pour que cette marge de tolérance octroyée à l'électricité produite par l'éolien offshore ne soit pas applicable aux autres modes de production d'électricité tout autant imprévisibles.

S'il subsiste un doute quant au caractère fédéral de la compétence, rappelons que dans le dispositif fédéral existant, l'article 5 de l'arrêté royal du 11 octobre 2002 relatif aux obligations de service public dans le cadre du marché de l'électricité ainsi que l'article 317 de l'ar-

Tijdens de bespreking van wat een onderdeel van de wet van 20 juli 2005 houdende diverse bepalingen is geworden, heeft de minister van Economie verschillende argumenten aangevoerd om die discriminatie te verantwoorden:

- de federale overheid mag maatregelen treffen, maar alleen voor de windmolens in de Noordzee omdat het federale niveau alleen voor die windmolens bevoegd is; de overige windmolens werken met quota en groenestroomcertificaten, een gewestaangelegenheid;

- het gaat om nieuwe technologieën, die heel wat performanter zijn maar ook minder voorspelbaar functioneren dan de windmolens op het vasteland;

- de rentabiliteit *off shore* is onzekerder, en het is dus moeilijker de productie ervan vooraf in te schatten.

Voor iedere nieuwe producent die toegang zal hebben tot de markt zal bij de aanvang van de werken een tolerantiemarge gelden, die hem zal worden toegekend voor onverschillig welke installatie, dus ook voor de installaties voor hernieuwbare energie.

Inzake groenestroomcertificaten werd geopteerd voor een tijdspanne van twintig jaar, terwijl men het aanvankelijk over tien jaar heeft gehad; zulks houdt verband met de bouw en het onderhoud van die installatie in zee, wat veel duurder is dan op het vasteland.

De voormelde argumenten snijden echter geen hout en werden ter gelegenheid van de besprekingen ontkracht:

1. De voormelde wet staat los van de groenestroomcertificaten, die door de gewesten worden uitgereikt en door het federale niveau wat de *off shore*-windenergie betreft. Het gaat om tarifieringen, en daarin worden de kosten inzake *balancing* verrekend. Terzake is de federale overheid bevoegd voor *alle* vormen van elektriciteitsproductie.

De toegestane tolerantiemarge om een geldboete op te leggen ingeval de producent de hoeveelheid elektriciteit die hij had gepland om het netwerk te bevoorraden niet levert, is geen gewestbepaling; die marge is een federale zaak want het betreft een onderdeel van de tariefstructuur inzake elektriciteit. Er is dus geen reden opdat die tolerantiemarge die wordt toegekend voor de elektriciteit die wordt opgewekt uit *off shore*-windenergie niet zou gelden voor de andere productiewijzen van elektriciteit die even onvoorspelbaar zijn.

Mocht er nog twijfel bestaan over het federaal aspect van die bevoegdheid, dan zij eraan herinnerd dat de bestaande federale regelgeving (met name artikel 5 van het koninklijk besluit van 11 oktober 2002 met betrekking tot de openbare dienstverplichtingen in de

rêté royal du 19 décembre 2002 établissant un règlement technique pour la gestion du réseau de transport de l'électricité et l'accès à celui-ci prévoient une plage de tolérance relative à l'équilibre, au bénéfice des énergies renouvelables et des unités de cogénération.

Dans le même ordre d'idées, l'article 5, § 7, de l'arrêté royal du 4 avril 2001 établissant la structure tarifaire du gestionnaire de réseau national de transport d'électricité dispose qu'«en ce qui concerne les unités de production d'électricité utilisant des énergies renouvelables de prédictibilité limitée» les tarifs des services auxiliaires «contiennent un coefficient de réduction permettant de refléter les caractéristiques du parc total de ces unités regroupées par type d'énergie».

Tous ces éléments indiquent que la loi actuelle introduit une discrimination par rapport à la législation belge et européenne.

2. La rentabilité est directement dépendante de la production, laquelle dépend des facteurs suivants:

- dimensionnement des machines;
- vitesse et qualité du vent. Seuls les courants éoliens s'écoulant de façon laminaire peuvent être convertis en énergie utile par une éolienne. Par conséquent toute «surface de rugosité» freinant le vent ou provoquant des turbulences, en diminue la qualité.

C'est pourquoi il est intéressant de placer des éoliennes en mer, le vent y étant plus régulier et de qualité plus constante. Ceci penche donc, au contraire, vers une plus grande stabilité et prévisibilité de la production off-shore. Le grand éloignement des éoliennes par rapport aux côtes en complique par contre la maintenance, réduisant la disponibilité des éoliennes. Ceci a pour conséquence d'en diminuer le rendement, sans pour autant que le caractère (im)prévisible de la production ne soit affecté.

3. La prévisibilité ne dépend pas fondamentalement du type de turbine ou de son emplacement mais de la performance des outils de prédiction du vent. Or, les outils de prédiction existants, utilisés pour l'off-shore et l'on-shore, sont exactement les mêmes.

4. Les principales différences technologiques entre éoliennes *off-shore* et *on-shore* concernent les éléments suivants:

elektriciteitsmarkt, alsmede artikel 317 van het koninklijk besluit van 19 december 2002 houdende een technisch reglement voor het beheer van het transmissienet van elektriciteit en de toegang ertoe) voorziet in een tolerantiemarge met betrekking tot het evenwicht, ten behoeve van de hernieuwbare energiebronnen en de warmtekraftkoppelingseenheden.

In dezelfde gedachtegang bepaalt artikel 5, § 7, van het koninklijk besluit van 4 april 2001 betreffende de algemene tariefstructuur en de basisprincipes en procedures inzake de tarieven en de boekhouding van de beheerder van het nationaal transmissienet voor elektriciteit dat «Tarieven [voor de ondersteunende diensten] met betrekking tot productie-eenheden, gebaseerd op hernieuwbare energie met beperkte voorspelbaarheid, (...) een reductiecoëfficiënt [bevatten] die toelaat om de karakteristieken van het totale park op het nationale territorium, gebaseerd op deze bronnen, te weerspiegelen.».

Al die elementen wijzen erop dat de vigerende wet een ongelijke behandeling heeft ingesteld ten opzichte van de Belgische en Europese regelgeving.

2. De rentabiliteit hangt rechtstreeks af van de productie, die op haar beurt afhangt van volgende factoren:

- de grootte van de machines;
- de snelheid en kwaliteit van de wind, want een windmolen kan alleen laminaire windstromingen omzetten in bruikbare energie. Elk «ruw oppervlak» dat de snelheid van de wind afremt of turbulenties veroorzaakt, heeft met andere woorden een negatief effect op de kwaliteit van die energie.

Om die reden is het interessanter windmolens in zee te bouwen, omdat de wind er regelmatigiger waait en constanter van kwaliteit is. Een en ander brengt mee dat de *off shore*-productie stabielere en beter voorspelbare energie genereert; de onderhoudsproblemen zijn daarentegen groter, gelet op de grote afstand tussen de windmolens in zee en de kust, wat de beschikbaarheid van de windmolens inperkt. Zulks brengt een rendementsverlies mee, waarbij nog zonder de (on)voorspelbaarheid van de productie gerekend wordt.

3. De voorspelbaarheid hangt in wezen niet af van het soort turbine of de plaats waar die staat, maar van de performantie van de instrumenten om de wind te voorspellen. Die voorspellingsinstrumenten, die zowel bij *off shore*- als *on shore*-productie worden gebruikt, zijn precies dezelfde.

4. De grootste technologische verschillen tussen *off shore* en *on shore*-windmolens houden verband met volgende aspecten:

- les fondations et matériaux utilisés pour résister aux courants marins et à la corrosion due au sel;
- la ventilation et le refroidissement dans la nacelle;
- la nécessité de prévoir à l'intérieur de l'éolienne des équipements pour en faciliter la maintenance ainsi que pour permettre aux ouvriers de rester dans l'éolienne un certain temps s'ils sont «coincés» en cas de tempête en mer survenue au cours d'une opération de maintenance ou de réparation.

Au niveau du principe de fonctionnement, aucune différence n'existe entre éolienne *off-shore* et *on-shore*. Rien ne peut donc techniquement justifier une différence de traitement.

5. La différence de coûts pour la construction et l'entretien des éoliennes *off shore* peut justifier des différences dans les montants des certificats verts, dans les durées d'amortissement, dans le tarif de l'électricité produite mais en aucun cas, il ne s'agit d'un facteur qui intervient dans le degré de prévisibilité de la production. Or les plages de tolérance accordées ne concernent que ce dernier aspect.

6. Les panneaux solaires photovoltaïques et, quoique dans une moindre mesure, les microcentrales hydroélectriques, souffrent de cette imprévisibilité caractéristique aux technologies basées sur des sources d'énergie primaire fluctuantes et difficilement prévisibles plus de 24 heures à l'avance. Ces modes de production sont aussi discriminés par les dispositions introduites par la loi du 20 juillet 2005.

7. Accorder des plages de tolérance plus grandes pour l'ensemble des nouveaux producteurs peut être une mesure intéressante pour favoriser l'émergence de nouveaux producteurs mais fondamentalement, cela ne se justifie pas pour des modes de production stables dès les premiers Kw produits et la durée limitée dans le temps de cette tolérance pour les productions à partir d'énergie renouvelable ne se justifie pas puisque la plus grande imprévisibilité est liée aux facteurs naturels de production qui persistent durant toute la durée de la production.

8. Enfin, le problème des plages de tolérance n'est pas nouveau. Une réponse adéquate et juste est à prendre d'urgence. En effet, le 19 novembre 2004, le secteur de l'énergie renouvelable – EDORA pour les producteurs wallons et bruxellois, ODE Vlaanderen pour les producteurs flamands – a transmis aux ministres du gouvernement fédéral une note leur demandant d'appliquer ce mécanisme de tolérance à tout le secteur, en raison de la difficulté de prédire correctement la quan-

- de funderingen en materialen die worden gebruikt om de zeestromingen en de zoutcorrosie te weerstaan;
- de ventilatie en de afkoeling in de gondel;
- de noodzaak om in de windmolen te voorzien in infrastructuur om het onderhoud ervan te vergemakkelijken, en om de werknemers de kans te bieden een tijdlang in de windmolen zelf te verblijven zo ze «vast» komen te zitten wanneer ze onderhouds- of herstellingswerkzaamheden moeten uitvoeren en er op zee storm opsteekt.

Wat de werking zelf betreft, is er geen enkel verschil tussen een *off shore*- en een *on shore*-windmolen. Een andersoortige behandeling kan technisch gezien dus niet worden verantwoord.

5. Het kostprijsverschil voor de bouw en het onderhoud van de *off shore*-windmolens kan een rechtvaardigingsgrond zijn voor de prijsverschillen inzake de groenestroomcertificaten, voor de looptijden van de aflossing en voor het tarief van de geproduceerde elektriciteit, maar in geen geval gaat het om een factor die meespeelt in de graad van voorspelbaarheid van de productie. De toegestane tolerantiemarges hebben evenwel alleen betrekking op dat laatste aspect.

6. De fotovoltaïsche zonnepanelen en - in mindere mate - ook de hydro-elektrische microcentrales ondervinden nadeel van die onvoorspelbaarheid, die kenmerkend is voor technologieën die werken met primaire en schommelende energiebronnen, en die meer dan een etmaal vooraf moeilijk voorspelbaar zijn. Dergelijke productiewijzen worden evenzeer benadeeld door de bij de wet van 20 juli 2005 ingestelde bepalingen.

7. Mocht men ruimere tolerantiemarges toestaan voor alle nieuwe producenten, dan kan dat een interessante maatregel zijn om nieuwe producenten te zien verschijnen, maar fundamenteel is zulks niet verantwoord voor de stabiele productiewijzen vanaf de eerste geproduceerde kW. De beperkte duur in de tijd van die marges voor de productie met hernieuwbare energie is niet gerechtvaardigd, omdat de grootste onvoorspelbaarheid verband houdt met de natuurlijke productiefactoren die gedurende de hele looptijd van de productie blijven bestaan.

8. Tot slot is het vraagstuk van de tolerantiemarges niet nieuw. Het is hoog tijd terzake een passende en billijke oplossing uit te werken. Op 19 november 2004 heeft de sector van de hernieuwbare energie (ODE Vlaanderen voor de Vlaamse producenten, EDORA voor de Waalse en Brusselse producenten) de ministers van de federale regering een nota bezorgd waarin hen werd gevraagd dat tolerantiemechanisme op de hele sector toe te passen, omdat het niet eenvoudig is vooraf cor-

tité d'électricité qui sera fournie. En décembre 2004, cette note était présentée à M. Vertessen, conseiller du ministre de l'Energie, par Marc Verwilghen, qui a reconnu l'existence du problème, sans apporter de réponse, à l'époque.

Dans un avis du 27 avril 2004, le Conseil général de la CREG reconnaissait également ce problème et son impact négatif sur le fonctionnement du marché de l'électricité. Il demandait donc que des mesures soient prises. La loi du 20 juillet 2005 n'a apporté de réponse qu'aux producteurs exploitant les éoliennes en Mer du Nord.

Muriel GERKENS (ECOLO)

rect in te schatten hoeveel elektriciteit zal worden geproduceerd. In december 2004 werd die nota voorgesteld aan de heer Vertessen, adviseur van minister van Energie, Marc Verwilghen, die toen erkende dat er een probleem was, zonder dat er evenwel een oplossing uit de bus kwam.

In een advies van 27 april 2004 erkende ook de Algemene Raad van de CREG het probleem en de negatieve weerslag ervan op de functionering van de elektriciteitsmarkt. Daarom vroeg de Raad dat maatregelen zouden worden genomen. De wet van 20 juli 2005 behelst slechts een oplossing ten behoeve van de producenten die de windmolens in de Noordzee exploiteren.

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'article 7, § 3, de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, inséré par la loi du 20 juillet 2005, les mots «et toutes les autres installations de production qui utilisent des sources d'énergie renouvelables » sont insérés entre les mots «§ 2» et les mots «, l'écart».

13 septembre 2005

Muriel GERKENS (ECOLO)

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 7, § 3, van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, ingevoegd bij de wet van 20 juli 2005, worden de woorden «Voor de installaties bedoeld in § 2 wordt» vervangen door de woorden «Voor de installaties bedoeld in § 2 en voor alle andere productie-installaties die gebruik maken van hernieuwbare energiebronnen, wordt».

13 september 2005

TEXTE DE BASE

Loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité

CHAPITRE II

Production

Art. 7

§ 1^{er}. Par arrêté délibéré en Conseil des ministres, après avis de la commission et concertation avec les gouvernements de région, le Roi peut:

1° prendre des mesures d'organisation du marché[, dont la mise en place d'un système d'octroi de certificats verts pour l'électricité produite conformément à l'article 6 ainsi que l'obligation de rachat à un prix minimal et de revente par le gestionnaire du réseau de certificats verts octroyés par les autorités fédérale ou régionales,] en vue d'assurer l'écoulement sur le marché, à un prix minimal, d'un volume minimal d'électricité produite à partir de sources d'énergie renouvelables;

2° établir un mécanisme pour financer tout ou partie des charges nettes qui découlent des mesures visées au 1°.

Le mécanisme visé au premier alinéa, 2°, est, le cas échéant, géré par la commission et peut être alimenté en tout ou partie par une surcharge appliquée sur les tarifs visés à l'article 12 ou par un prélèvement sur l'ensemble, ou des catégories objectivement définies, de consommateurs d'énergie ou d'opérateurs sur le marché, selon les modalités fixées par le Roi en application du premier alinéa, 2°.

Tout arrêté établissant une surcharge ou un prélèvement visés au deuxième alinéa est censé ne jamais avoir produit d'effets s'il n'a pas été confirmé par la loi dans les [douze] mois de sa date d'entrée en vigueur.

§ 2. Pour les nouvelles installations de production d'électricité à partir des vents dans les espaces marins sur lesquels la Belgique peut exercer sa juridiction conformément au droit maritime international, faisant l'objet d'une concession domaniale visée à l'article 6, le gestionnaire du réseau finance à hauteur d'un tiers le coût du câble sous-marin, et ce pour un montant maximum de 25 millions d'euros pour un projet de 216 MW ou supérieur. Ce financement de 25 millions d'euros est

TEXTE DE BASE ADAPTÉ À LA PROPOSITION

Loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité

CHAPITRE II

Production

Art. 7

§ 1^{er}. Par arrêté délibéré en Conseil des ministres, après avis de la commission et concertation avec les gouvernements de région, le Roi peut:

1° prendre des mesures d'organisation du marché[, dont la mise en place d'un système d'octroi de certificats verts pour l'électricité produite conformément à l'article 6 ainsi que l'obligation de rachat à un prix minimal et de revente par le gestionnaire du réseau de certificats verts octroyés par les autorités fédérale ou régionales,] en vue d'assurer l'écoulement sur le marché, à un prix minimal, d'un volume minimal d'électricité produite à partir de sources d'énergie renouvelables;

2° établir un mécanisme pour financer tout ou partie des charges nettes qui découlent des mesures visées au 1°.

Le mécanisme visé au premier alinéa, 2°, est, le cas échéant, géré par la commission et peut être alimenté en tout ou partie par une surcharge appliquée sur les tarifs visés à l'article 12 ou par un prélèvement sur l'ensemble, ou des catégories objectivement définies, de consommateurs d'énergie ou d'opérateurs sur le marché, selon les modalités fixées par le Roi en application du premier alinéa, 2°.

Tout arrêté établissant une surcharge ou un prélèvement visés au deuxième alinéa est censé ne jamais avoir produit d'effets s'il n'a pas été confirmé par la loi dans les [douze] mois de sa date d'entrée en vigueur.

§ 2. Pour les nouvelles installations de production d'électricité à partir des vents dans les espaces marins sur lesquels la Belgique peut exercer sa juridiction conformément au droit maritime international, faisant l'objet d'une concession domaniale visée à l'article 6, le gestionnaire du réseau finance à hauteur d'un tiers le coût du câble sous-marin, et ce pour un montant maximum de 25 millions d'euros pour un projet de 216 MW ou supérieur. Ce financement de 25 millions d'euros est

BASISTEKST**Wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt****HOOFDSTUK II****Productie****Art. 7**

§ 1. Bij een in Ministerraad overlegd besluit, na advies van de commissie en overleg met de gewestregeringen, kan de Koning:

1° maatregelen van marktorganisatie vaststellen[, waaronder de instelling van een systeem voor de toekenning van groenestroomcertificaten voor elektriciteit geproduceerd overeenkomstig artikel 6 en de verplichting van de netbeheerder om groenestroomcertificaten afgeleverd door de federale en gewestelijke overheden aan te kopen tegen een minimumprijs en te verkopen,] voor een verzekerde afzet op de markt, tegen een minimumprijs, van een minimumvolume elektriciteit geproduceerd met aanwending van hernieuwbare energiebronnen;

2° een mechanisme inrichten ter financiering van alle of een deel van de netto-lasten die voortvloeien uit de in 1° bedoelde maatregelen.

Het in het eerste lid, 2°, bedoelde mechanisme wordt, in voorkomend geval, beheerd door de commissie en kan geheel of gedeeltelijk worden gefinancierd door een toeslag op de tarieven bedoeld in artikel 12 of door een heffing op alle of objectief bepaalde categorieën van energieverbruikers of marktoperatoren, volgens de nadere regels bepaald door de Koning in uitvoering van het eerste lid, 2°.

Elk besluit dat een toeslag of heffing zoals bedoeld in het tweede lid invoert, wordt geacht nooit uitwerking te hebben gehad indien het niet bij wet is bekrachtigd binnen de [twaalf] maanden na de datum van zijn inwerkingtreding.

§ 2. Voor nieuwe installaties voor de productie van elektriciteit uit wind in de zeegebieden waarin België zijn rechtsmacht kan uitoefenen overeenkomstig het internationaal zeerecht, die het voorwerp uitmaken van een in artikel 6 bedoelde domeinconcessie, staat de netbeheerder in voor één derde van de kostprijs van de onderzeese kabel met een maximumbedrag van 25 miljoen euro voor een project van 216 MW of meer. Deze financiering van 25 miljoen euro wordt naar rato ver-

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL**Wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt****HOOFDSTUK II****Productie****Art. 7**

§ 1. Bij een in Ministerraad overlegd besluit, na advies van de commissie en overleg met de gewestregeringen, kan de Koning:

1° maatregelen van marktorganisatie vaststellen[, waaronder de instelling van een systeem voor de toekenning van groenestroomcertificaten voor elektriciteit geproduceerd overeenkomstig artikel 6 en de verplichting van de netbeheerder om groenestroomcertificaten afgeleverd door de federale en gewestelijke overheden aan te kopen tegen een minimumprijs en te verkopen,] voor een verzekerde afzet op de markt, tegen een minimumprijs, van een minimumvolume elektriciteit geproduceerd met aanwending van hernieuwbare energiebronnen;

2° een mechanisme inrichten ter financiering van alle of een deel van de netto-lasten die voortvloeien uit de in 1° bedoelde maatregelen.

Het in het eerste lid, 2°, bedoelde mechanisme wordt, in voorkomend geval, beheerd door de commissie en kan geheel of gedeeltelijk worden gefinancierd door een toeslag op de tarieven bedoeld in artikel 12 of door een heffing op alle of objectief bepaalde categorieën van energieverbruikers of marktoperatoren, volgens de nadere regels bepaald door de Koning in uitvoering van het eerste lid, 2°.

Elk besluit dat een toeslag of heffing zoals bedoeld in het tweede lid invoert, wordt geacht nooit uitwerking te hebben gehad indien het niet bij wet is bekrachtigd binnen de [twaalf] maanden na de datum van zijn inwerkingtreding.

§ 2. Voor nieuwe installaties voor de productie van elektriciteit uit wind in de zeegebieden waarin België zijn rechtsmacht kan uitoefenen overeenkomstig het internationaal zeerecht, die het voorwerp uitmaken van een in artikel 6 bedoelde domeinconcessie, staat de netbeheerder in voor één derde van de kostprijs van de onderzeese kabel met een maximumbedrag van 25 miljoen euro voor een project van 216 MW of meer. Deze financiering van 25 miljoen euro wordt naar rato ver-

réduit proportionnellement lorsque le projet est de moins de 216 MW. Dans ce montant est compris l'achat, la livraison et la pose du câble sous-marin, ainsi que les installations de raccordement, les équipements et les jonctions de raccordement des installations de production mentionnées. Ce financement est étalé sur cinq ans, à raison d'un cinquième par an prenant cours à la date de commencement des travaux. La commission contrôle le coût total à prendre en considération pour la contribution, sur base de l'offre, ou des offres, que le titulaire de la concession domaniale visée à l'article 6, § 1^{er}, prend en compte en application de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, fournitures et de services. La commission exerce ce contrôle dans une période d'un mois après la présentation de la dite offre, ou des dites offres, par le titulaire de la concession domaniale visée à l'article 6, § 1^{er}. La contribution est versée en cinq tranches égales à partir du mois suivant le commencement des premiers travaux, et à la même date les années suivantes.

Dans le cas où les 216 MW projetés ne sont pas atteints, dans les cinq ans du début des travaux, un montant au pro rata des 25 millions d'euros est réclamé à l'initiative du ministre, après avis de la commission.

Le paiement de chaque tranche est effectué après demande du titulaire de la concession domaniale visée à l'article 6, § 1^{er}. Cette demande comprend:

1° la preuve de la réalisation du programme d'investissement autorisé que la commission peut contrôler soit sur base des pièces transmises par le titulaire soit sur place;

2° la production de la preuve du respect des législations et des réglementations fiscales et sociales pendant l'exercice comptable clôturé précédant la demande de paiement.

A défaut du respect des conditions visées à l'alinéa 3, sur proposition de la commission, le ministre suspend le versement de la tranche annuelle. En cas de non-respect de ces conditions dû à un cas de force majeure et si l'activité économique de l'entreprise se poursuit, le versement de la tranche annuelle peut être maintenu par le ministre.

En cas de retrait de la décision d'octroi de paiement, la récupération des versements contestés s'effectue à l'initiative du ministre par toutes voies de droit.

réduit proportionnellement lorsque le projet est de moins de 216 MW. Dans ce montant est compris l'achat, la livraison et la pose du câble sous-marin, ainsi que les installations de raccordement, les équipements et les jonctions de raccordement des installations de production mentionnées. Ce financement est étalé sur cinq ans, à raison d'un cinquième par an prenant cours à la date de commencement des travaux. La commission contrôle le coût total à prendre en considération pour la contribution, sur base de l'offre, ou des offres, que le titulaire de la concession domaniale visée à l'article 6, § 1^{er}, prend en compte en application de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, fournitures et de services. La commission exerce ce contrôle dans une période d'un mois après la présentation de la dite offre, ou des dites offres, par le titulaire de la concession domaniale visée à l'article 6, § 1^{er}. La contribution est versée en cinq tranches égales à partir du mois suivant le commencement des premiers travaux, et à la même date les années suivantes.

Dans le cas où les 216 MW projetés ne sont pas atteints, dans les cinq ans du début des travaux, un montant au pro rata des 25 millions d'euros est réclamé à l'initiative du ministre, après avis de la commission.

Le paiement de chaque tranche est effectué après demande du titulaire de la concession domaniale visée à l'article 6, § 1^{er}. Cette demande comprend:

1° la preuve de la réalisation du programme d'investissement autorisé que la commission peut contrôler soit sur base des pièces transmises par le titulaire soit sur place;

2° la production de la preuve du respect des législations et des réglementations fiscales et sociales pendant l'exercice comptable clôturé précédant la demande de paiement.

A défaut du respect des conditions visées à l'alinéa 3, sur proposition de la commission, le ministre suspend le versement de la tranche annuelle. En cas de non-respect de ces conditions dû à un cas de force majeure et si l'activité économique de l'entreprise se poursuit, le versement de la tranche annuelle peut être maintenu par le ministre.

En cas de retrait de la décision d'octroi de paiement, la récupération des versements contestés s'effectue à l'initiative du ministre par toutes voies de droit.

minderd, wanneer het project minder dan 216 MW bedraagt. In dit bedrag is begrepen de aankoop, de levering en de plaatsing van de onderzeese kabel alsmede de aansluitingsinstallaties, de uitrustingen en de aansluitingsverbindingen van voormelde productie-installaties. Deze financiering wordt over vijf jaar gespreid, a rato van één vijfde per jaar vanaf het begin van de werken. De commissie controleert de voor de financiering in aanmerking te nemen totale kosten op basis van de offerte of offertes die de titularis van de domeinconcessie bedoeld in artikel 6, § 1, in aanmerking neemt bij toepassing van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten. De commissie voert deze controle uit binnen een periode van één maand na voorlegging van voornoemde offerte, of offertes, door de titularis van de domeinconcessie bedoeld in artikel 6, § 1. Deze bijdrage wordt gestort in vijf gelijke schijven vanaf de maand volgend op de aanvang van de eerste werken, en elk volgend jaar op dezelfde datum.

In geval van het niet bereiken van de geplande 216 MW binnen de vijf jaren na het begin van de werken wordt een bedrag pro rata aan 25 miljoen euro teruggevorderd op initiatief van de minister, na advies van de commissie.

De betaling van iedere schijf gebeurt na aanvraag van de titularis van de domeinconcessie bedoeld in artikel 6, § 1. Deze aanvraag omvat:

1° het bewijs van het uitvoeren van het vergund investeringsprogramma dat de commissie kan controleren, hetzij op basis van de door de titularis overgezonden stukken, hetzij ter plaatse;

2° de overlegging van het bewijs van het naleven van de fiscale en sociale wetgevingen en reglementeringen tijdens het afgesloten boekjaar voorafgaand aan de aanvraag tot betaling.

Zo de voorwaarden bedoeld in het derde lid niet zijn nageleefd, schort de minister, op voorstel van de commissie, de storting van de jaarlijkse schijf op. Zo die voorwaarden wegens overmacht niet worden nageleefd, en indien de economische bedrijvigheid van de onderneming verdergaat, kan het storten van de jaarlijkse schijf door de minister worden gehandhaafd.

In geval van intrekking van de machtiging tot betaling gebeurt de terugvordering van de betwiste stortingen op initiatief van de minister, via alle rechtsmiddelen.

minderd, wanneer het project minder dan 216 MW bedraagt. In dit bedrag is begrepen de aankoop, de levering en de plaatsing van de onderzeese kabel alsmede de aansluitingsinstallaties, de uitrustingen en de aansluitingsverbindingen van voormelde productie-installaties. Deze financiering wordt over vijf jaar gespreid, a rato van één vijfde per jaar vanaf het begin van de werken. De commissie controleert de voor de financiering in aanmerking te nemen totale kosten op basis van de offerte of offertes die de titularis van de domeinconcessie bedoeld in artikel 6, § 1, in aanmerking neemt bij toepassing van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten. De commissie voert deze controle uit binnen een periode van één maand na voorlegging van voornoemde offerte, of offertes, door de titularis van de domeinconcessie bedoeld in artikel 6, § 1. Deze bijdrage wordt gestort in vijf gelijke schijven vanaf de maand volgend op de aanvang van de eerste werken, en elk volgend jaar op dezelfde datum.

In geval van het niet bereiken van de geplande 216 MW binnen de vijf jaren na het begin van de werken wordt een bedrag pro rata aan 25 miljoen euro teruggevorderd op initiatief van de minister, na advies van de commissie.

De betaling van iedere schijf gebeurt na aanvraag van de titularis van de domeinconcessie bedoeld in artikel 6, § 1. Deze aanvraag omvat:

1° het bewijs van het uitvoeren van het vergund investeringsprogramma dat de commissie kan controleren, hetzij op basis van de door de titularis overgezonden stukken, hetzij ter plaatse;

2° de overlegging van het bewijs van het naleven van de fiscale en sociale wetgevingen en reglementeringen tijdens het afgesloten boekjaar voorafgaand aan de aanvraag tot betaling.

Zo de voorwaarden bedoeld in het derde lid niet zijn nageleefd, schort de minister, op voorstel van de commissie, de storting van de jaarlijkse schijf op. Zo die voorwaarden wegens overmacht niet worden nageleefd, en indien de economische bedrijvigheid van de onderneming verdergaat, kan het storten van de jaarlijkse schijf door de minister worden gehandhaafd.

In geval van intrekking van de machtiging tot betaling gebeurt de terugvordering van de betwiste stortingen op initiatief van de minister, via alle rechtsmiddelen.

Les modalités de ce financement seront déterminées par contrat entre le gestionnaire du réseau et le titulaire de la concession domaniale. Le coût de cette contribution financée par le gestionnaire du réseau est un coût imputable aux tâches visées à l'article 8.

§ 3. Pour les installations visées au § 2, l'écart de production est déterminé pour chaque unité de temps (en kW). Le Roi fixe les modalités de calcul de l'écart de production sur proposition du gestionnaire du réseau et sur l'avis de la commission, en ce compris la manière dont le surcoût est intégré dans les tarifs du gestionnaire du réseau, compte tenu des dispositions suivantes:

1° la quantité d'énergie correspondant à un pourcentage d'écart de production positif inférieur ou égal à 30% est achetée par le gestionnaire du réseau au prix de référence du marché, diminué de 10%;

2° la quantité d'énergie correspondant à un pourcentage d'écart de production négatif dont la valeur absolue est inférieure ou égale à 30% est fournie par le gestionnaire de réseau au concessionnaire au prix de référence du marché, augmenté de 10%;

3° la quantité d'énergie correspondant à un pourcentage d'écart de production dont la valeur absolue dépasse 30 % est calculée sur la base du tarif du gestionnaire du réseau pour la compensation des déséquilibres ou, le cas échéant, conformément aux conditions du marché pour l'énergie de déséquilibre.

§ 4. Pour les projets d'installations visées au § 2, introduits jusqu'au 31 décembre 2007, et en cas de retrait de la concession domaniale mentionnée à l'article 6, § 1^{er}, ou de tout autre permis ou autorisation octroyé par le gouvernement fédéral et nécessaire à la réalisation complète du projet, ou en cas d'arrêt au cours de la période d'édification du projet, par suite d'un arrêté non fondé sur une réglementation, pris ou non sur avis de l'instance compétente, sans qu'il puisse être reproché au titulaire de la concession domaniale, une négligence démontrable ou manquement, une mesure, telle que décrite à l'alinéa 4, est prévue afin de garantir la sécurité d'investissement du projet, compte tenu de l'aspect novateur du projet.

Les modalités de ce financement seront déterminées par contrat entre le gestionnaire du réseau et le titulaire de la concession domaniale. Le coût de cette contribution financée par le gestionnaire du réseau est un coût imputable aux tâches visées à l'article 8.

§ 3. Pour les installations visées au § 2 **et toutes les autres installations de production qui utilisent des sources d'énergie renouvelables**¹, l'écart de production est déterminé pour chaque unité de temps (en kW). Le Roi fixe les modalités de calcul de l'écart de production sur proposition du gestionnaire du réseau et sur l'avis de la commission, en ce compris la manière dont le surcoût est intégré dans les tarifs du gestionnaire du réseau, compte tenu des dispositions suivantes:

1° la quantité d'énergie correspondant à un pourcentage d'écart de production positif inférieur ou égal à 30 % est achetée par le gestionnaire du réseau au prix de référence du marché, diminué de 10 %;

2° la quantité d'énergie correspondant à un pourcentage d'écart de production négatif dont la valeur absolue est inférieure ou égale à 30% est fournie par le gestionnaire de réseau au concessionnaire au prix de référence du marché, augmenté de 10%;

3° la quantité d'énergie correspondant à un pourcentage d'écart de production dont la valeur absolue dépasse 30 % est calculée sur la base du tarif du gestionnaire du réseau pour la compensation des déséquilibres ou, le cas échéant, conformément aux conditions du marché pour l'énergie de déséquilibre.

§ 4. Pour les projets d'installations visées au § 2, introduits jusqu'au 31 décembre 2007, et en cas de retrait de la concession domaniale mentionnée à l'article 6, § 1^{er}, ou de tout autre permis ou autorisation octroyé par le gouvernement fédéral et nécessaire à la réalisation complète du projet, ou en cas d'arrêt au cours de la période d'édification du projet, par suite d'un arrêté non fondé sur une réglementation, pris ou non sur avis de l'instance compétente, sans qu'il puisse être reproché au titulaire de la concession domaniale, une négligence démontrable ou manquement, une mesure, telle que décrite à l'alinéa 4, est prévue afin de garantir la sécurité d'investissement du projet, compte tenu de l'aspect novateur du projet.

¹ Art. 2

De nadere regels van deze financiering zullen worden bepaald in een overeenkomst tussen de netbeheerder en de titularis van de domeinconcessie. De kostprijs van deze bijdrage die door de netbeheerder wordt gefinancierd is toerekenbaar aan de taken bedoeld in artikel 8.

§ 3. Voor de installaties bedoeld in § 2 wordt voor elke tijdseenheid de productieafwijking bepaald (in kW). De Koning bepaalt de nadere regels voor de berekening van de productieafwijking op voorstel van de netbeheerder en na advies van de commissie, inbegrepen de wijze waarop deze meerkost in de tarieven van de netbeheerder wordt doorgerekend, rekening houdend met volgende bepalingen:

1° de hoeveelheid energie die overeenkomt met een positieve procentuele productieafwijking lager dan of gelijk aan 30 % wordt door de netbeheerder aangekocht aan de marktreferentieprij, verminderd met 10%;

2° de hoeveelheid energie die overeenkomt met een negatieve procentuele productieafwijking waarvan de absolute waarde lager is dan of gelijk is aan 30% wordt door de netbeheerder bijgeleverd aan de concessionaris aan de marktreferentieprij, verhoogd met 10%;

3° de hoeveelheid energie die overeenkomt met de procentuele productieafwijking waarvan de absolute waarde 30 % overschrijdt wordt verrekend op basis van het tarief van de netbeheerder voor de compensatie van de onevenwichten, of, in voorkomend geval, overeenkomstig de marktvoorwaarden voor onbalansenergie.

§ 4. Voor de installatieprojecten bedoeld in § 2, ingediend tot 31 december 2007, en in het geval van intrekking van de domeinconcessie bedoeld in artikel 6, § 1, of van enig andere voor de totale realisatie van het project vereiste en door de federale overheid verleende vergunning of toelating, of in geval van stopzetting tijdens de opbouwfase van het project, ingevolge een besluit dat niet gebaseerd is op enige reglementaire basis, al of niet genomen na advies van de bevoegde instantie, zonder dat een voor de titularis van de domeinconcessie aanwijsbare nalatigheid of tekortkoming kan worden aangetoond, wordt voorzien in een maatregel zoals beschreven in het vierde lid, teneinde de investeringszekerheid van het project te garanderen, rekening houdend met het innoverende karakter van het project.

De nadere regels van deze financiering zullen worden bepaald in een overeenkomst tussen de netbeheerder en de titularis van de domeinconcessie. De kostprijs van deze bijdrage die door de netbeheerder wordt gefinancierd is toerekenbaar aan de taken bedoeld in artikel 8.

§ 3. **Voor de installaties bedoeld in § 2 en voor alle andere productie-installaties die gebruik maken van hernieuwbare energiebronnen, wordt** ¹voor elke tijdseenheid de productieafwijking bepaald (in kW). De Koning bepaalt de nadere regels voor de berekening van de productieafwijking op voorstel van de netbeheerder en na advies van de commissie, inbegrepen de wijze waarop deze meerkost in de tarieven van de netbeheerder wordt doorgerekend, rekening houdend met volgende bepalingen:

1° de hoeveelheid energie die overeenkomt met een positieve procentuele productieafwijking lager dan of gelijk aan 30 % wordt door de netbeheerder aangekocht aan de marktreferentieprij, verminderd met 10%;

2° de hoeveelheid energie die overeenkomt met een negatieve procentuele productieafwijking waarvan de absolute waarde lager is dan of gelijk is aan 30 % wordt door de netbeheerder bijgeleverd aan de concessionaris aan de marktreferentieprij, verhoogd met 10%;

3° de hoeveelheid energie die overeenkomt met de procentuele productieafwijking waarvan de absolute waarde 30 % overschrijdt wordt verrekend op basis van het tarief van de netbeheerder voor de compensatie van de onevenwichten, of, in voorkomend geval, overeenkomstig de marktvoorwaarden voor onbalansenergie.

§ 4. Voor de installatieprojecten bedoeld in § 2, ingediend tot 31 december 2007, en in het geval van intrekking van de domeinconcessie bedoeld in artikel 6, § 1, of van enig andere voor de totale realisatie van het project vereiste en door de federale overheid verleende vergunning of toelating, of in geval van stopzetting tijdens de opbouwfase van het project, ingevolge een besluit dat niet gebaseerd is op enige reglementaire basis, al of niet genomen na advies van de bevoegde instantie, zonder dat een voor de titularis van de domeinconcessie aanwijsbare nalatigheid of tekortkoming kan worden aangetoond, wordt voorzien in een maatregel zoals beschreven in het vierde lid, teneinde de investeringszekerheid van het project te garanderen, rekening houdend met het innoverende karakter van het project.

1 Art. 2

Au moment de l'entrée en vigueur du retrait ou arrêt tel que décrit à l'alinéa 1^{er}, une évaluation est faite par la commission. Cette évaluation prend en compte:

1° le coût total annuel couvrant les investissements, frais d'exploitation et charges financières;

2° les différents revenus découlant du cadre réglementaire en vigueur et des possibilités de rachats de l'énergie.

La commission propose, sur base de l'évaluation de l'alinéa 2, les adaptations nécessaires au prix des certificats verts, applicables à ce projet, afin d'assurer une rentabilité équivalente à celle d'un investissement à long terme présentant des risques similaires, conformément aux meilleures pratiques des marchés financiers internationaux.

Dans un délai de soixante jours après réception de la proposition de la commission, le Roi fixe, sur base de la proposition de la commission, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les adaptations nécessaires au prix des certificats verts applicables à ce projet.

La commission veille à ce que sa proposition soit compatible avec la réglementation en vigueur.

Au moment de l'entrée en vigueur du retrait ou arrêt tel que décrit à l'alinéa 1^{er}, une évaluation est faite par la commission. Cette évaluation prend en compte:

1° le coût total annuel couvrant les investissements, frais d'exploitation et charges financières;

2° les différents revenus découlant du cadre réglementaire en vigueur et des possibilités de rachats de l'énergie.

La commission propose, sur base de l'évaluation de l'alinéa 2, les adaptations nécessaires au prix des certificats verts, applicables à ce projet, afin d'assurer une rentabilité équivalente à celle d'un investissement à long terme présentant des risques similaires, conformément aux meilleures pratiques des marchés financiers internationaux.

Dans un délai de soixante jours après réception de la proposition de la commission, le Roi fixe, sur base de la proposition de la commission, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les adaptations nécessaires au prix des certificats verts applicables à ce projet.

La commission veille à ce que sa proposition soit compatible avec la réglementation en vigueur.]

Op het ogenblik van de inwerkingtreding van de in-trekking of stopzetting zoals beschreven in het eerste lid, wordt een evaluatie gemaakt door de commissie. Deze evaluatie houdt rekening met:

1° de totale jaarlijkse kost die de investeringen omvat, de exploitatiekosten alsook de financiële lasten;

2° de verschillende inkomsten voortvloeiend uit het vigerende reglementair kader en de mogelijkheden tot aankoop van energie.

De commissie stelt, op basis van de evaluatie in het tweede lid, de noodzakelijke aanpassingen voor aan de prijs van de met het project verbonden groene stroomcertificaten, teneinde een rentabiliteit te waarborgen die gelijkwaardig is aan een investering op lange termijn met gelijkaardige risico's, overeenkomstig de beste praktijken binnen de internationale financiële markten.

Binnen een termijn van zestig dagen na ontvangst van het voorstel van de commissie, bepaalt de Koning op basis van het voorstel van de commissie, bij een besluit, vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de noodzakelijke aanpassingen aan de prijs van de met het project verbonden groene stroomcertificaten.

De commissie waakt over de verenigbaarheid tussen het voorstel en de vigerende regelgeving.

§ 1 genummerd bij art. 62 W. 20 juli 2005 (*B.S.*, 29 juli 2005 (derde uitg.)), met ingang van 1 juli 2005 (art. 66).

§ 1, lid 1, 1° gewijzigd bij art. 13, 1° W. 20 maart 2003 (*B.S.*, 4 april 2003 (derde uitg.), *err.*, *B.S.*, 11 april 2003), met ingang van 4 april 2003 (art. 31).

§ 1, lid 3 gewijzigd bij art. 13, 2° W. 20 maart 2003 (*B.S.*, 4 april 2003 (derde uitg.), *err.*, *B.S.*, 11 april 2003), met ingang van 4 april 2003 (art. 31).

§§ 2 tot 4 ingevoegd bij art. 62 W. 20 juli 2005 (*B.S.*, 29 juli 2005 (derde uitg.)), met ingang van 1 juli 2005 (art. 66).

– koninklijk besluit van 16 juli 2002 betreffende de instelling van mechanismen voor de bevordering van elektriciteit opgewekt uit hernieuwbare energiebronnen

Op het ogenblik van de inwerkingtreding van de in-trekking of stopzetting zoals beschreven in het eerste lid, wordt een evaluatie gemaakt door de commissie. Deze evaluatie houdt rekening met:

1° de totale jaarlijkse kost die de investeringen omvat, de exploitatiekosten alsook de financiële lasten;

2° de verschillende inkomsten voortvloeiend uit het vigerende reglementair kader en de mogelijkheden tot aankoop van energie.

De commissie stelt, op basis van de evaluatie in het tweede lid, de noodzakelijke aanpassingen voor aan de prijs van de met het project verbonden groene stroomcertificaten, teneinde een rentabiliteit te waarborgen die gelijkwaardig is aan een investering op lange termijn met gelijkaardige risico's, overeenkomstig de beste praktijken binnen de internationale financiële markten.

Binnen een termijn van zestig dagen na ontvangst van het voorstel van de commissie, bepaalt de Koning op basis van het voorstel van de commissie, bij een besluit, vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de noodzakelijke aanpassingen aan de prijs van de met het project verbonden groene stroomcertificaten.

De commissie waakt over de verenigbaarheid tussen het voorstel en de vigerende regelgeving.

§ 1 genummerd bij art. 62 W. 20 juli 2005 (*B.S.*, 29 juli 2005 (derde uitg.)), met ingang van 1 juli 2005 (art. 66).

§ 1, lid 1, 1° gewijzigd bij art. 13, 1° W. 20 maart 2003 (*B.S.*, 4 april 2003 (derde uitg.), *err.*, *B.S.*, 11 april 2003), met ingang van 4 april 2003 (art. 31).

§ 1, lid 3 gewijzigd bij art. 13, 2° W. 20 maart 2003 (*B.S.*, 4 april 2003 (derde uitg.), *err.*, *B.S.*, 11 april 2003), met ingang van 4 april 2003 (art. 31).

§§ 2 tot 4 ingevoegd bij art. 62 W. 20 juli 2005 (*B.S.*, 29 juli 2005 (derde uitg.)), met ingang van 1 juli 2005 (art. 66).

– koninklijk besluit van 16 juli 2002 betreffende de instelling van mechanismen voor de bevordering van elektriciteit opgewekt uit hernieuwbare energiebronnen